

LdU Aktuell



2013. március-április

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata

1. HIVATALI HÍREK

- MNOÖ Közgyűlés – 2013.04.20.
- Regionális irodák új email-címei

2. PARTNERINTÉZMÉNYEK

- Dr. Christoph Bergner látogatása a Magyarországi Németek Házában
- Parlamenti ünnepség a magyarországi németek elűzése és elhurcolása emlékére
- Oppelni delegáció látogatása
- Ifa szeminárium Temesváron
- BMI kisbusz átadása Újhartyánban
- Német jogi gyakornokok látogatása az MNOÖ Hivatalában
- A Magyarországi Németek Országos Borversenyének díjkiosztója Mecseknádasdon

3. OKTATÁS

- Nemzetközi német nyelvű színhátszófesztivál Pilisvörösváron
- 21. általános iskolai színhátszó fesztivál Sombereken
- 20. Német nemzetiségi nyelv és irodalom verseny
- 11. Német nemzetiségi népismeret verseny

4. KULTÚRA

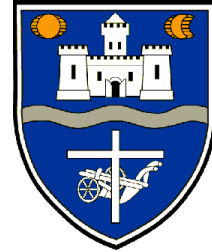
- Abgedreht! 2013-ban 7. alkalommal

5. PÁLYÁZATOK

- A Goethe Intézet nyári továbbképzései 2013-ban
- BMI pályázati kiírás kultúracsoporthoz támogatására

LdU Aktuell

*2013. március-
április*



1. HIVATALI HÍREK

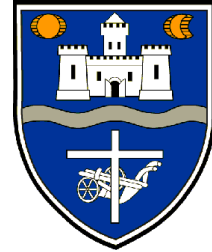
MNOÖ Közgyűlés – 2013.04.20.

2013. április 20-án Budapesten ülésezett az MNOÖ Közgyűlése.

1. Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2012. évi költségvetési beszámolója
2. Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2014. évi költségvetési koncepciója
3. Döntés a közoktatási intézmények belső létszám változásáról
4. Közoktatási intézmények Szervezeti és Működési Szabályzatainak ellenőrzése
5. Magyarországi Német Pedagógiai Intézet részére működési engedély megkérése
6. Az MNOÖ által fenntartott Friedrich Schiller Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium által használt és Pilisvörösvár Város tulajdonában álló ingatlan és ingóságok tulajdonba vétele
7. Intézményi tandíjak megállapítása a nem magyar állampolgárságú és a magyar állampolgárokkal nem azonos jogállású tanulók részére
8. Koch Valéria Iskolaközpont óvodai intézményegységében a maximális gyermeklétszámtól való eltérés engedélyezése
9. A Deutsches Haus Kft és a Városlődi Villa Nonprofit Kft 2012. évi közhasznú egyszerűsített éves beszámolója
10. A Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja átvétele
11. A Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja támogatása
12. BMI pályázatokról döntés
13. Döntés a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatának támogatásáról
14. Tájékoztató az MNÁMK Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány 2012. évi közhasznú egyszerűsített éves beszámolójáról
15. Tájékoztató a 2012. évi belső ellenőrzési tevékenységről
16. Tájékoztató a Koch Valéria Iskolaközpontot érintő EU-s oktatási pályázatokról
17. Tájékoztató a 2011. évi népszámlálási eredményekről
18. Egyebek

LdU Aktuell

*2013.március-
április*



Regionális irodák új email-címei

Május 1-től az MNOÖ regionális irodái új emailcímeken elérhetők.

Az új címek a következők:

Regionális iroda Baja: regburo.baje@ldu.hu

Regionális iroda Budapest: regburo.budapest@ldu.hu

Regionális iroda Gyula: regburo.jula@ldu.hu

Regionális iroda Északi Régió: regburo.wudersch@ldu.hu

Regionális iroda Herceggút: regburo.tsdorf@ldu.hu

Regionális iroda Nyugat-Magyarország:
regburo.odenburg@ldu.hu

Regionális iroda Pécs: regburo.funfkirchen@ldu.hu

Regionális iroda Szekszárd: regburo.seksard@ldu.hu

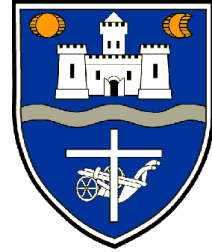
Regionális iroda Székesfehérvár: regburo.swburg@ldu.hu

Regionális iroda Tatabánya: regburo.totiserkolonie@ldu.hu

Regionális iroda Veszprém: regburo.wesprim@ldu.hu

LdU Aktuell

*2013. március-
április*



2. PARTNERINTÉZMÉNYEK

Dr. Christoph Bergner látogatása a Magyarországi Németek Házában

2013. március 11-én Dr. Christoph Bergner parlamenti államtitkár, a Német Szövetségi Kormány kisebbségügyi megbízottja munkatársai kíséretében látogatást tett a Magyarországi Németek Házában.

A delegáció megbeszélést folytatott Heinek Ottóval az MNOÖ elnökével, Engländerné Hock Ibolyával, MNOÖ Oktatási Bizottság elnökével, Dr. Józán-Jilling Mihállyal, MNOÖ Szociális Bizottság elnökével, Manz Józseffel, MNOÖ Kulturális Bizottság elnökével, Dr. Brenner Kolomannal, MNOÖ Közgyűlés tagjával valamint Schubert Olíviával, MNOÖ Hivatal vezetőjével.

A megbeszélés témája volt többek között a BMI-projektek, a nyelvi képzés és az együttműködés a lengyelországi németekkel.

Parlamenti ünnepség a magyarországi németek elűzése és elhurcolása emlékére

2013. március 11-én emlékeztek meg a Parlamentben a magyarországi németek elűzéséről és elhurcolásáról.

Az ünnepségen beszédet mondott Kövér László házelnök, Norbert Lammert a német parlament elnöke, Balog Zoltán emberi erőforrás miniszter, Dr. Christoph Bergner parlamenti államtitkár, a Német Szövetségi Kormány kisebbségügyi megbízottja, Heinek Ottó, az MNOÖ elnöke valamint Erika Steinbach, a Bund der Vertriebenen elnöke.

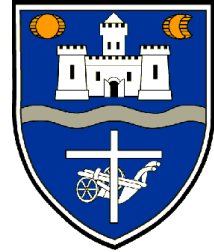
A rendezvényen szintén részt vett Reinhold Gall, Baden-Württemberg tartomány belügyminisztere, Klaus J. Loderer, a Landsmannschaft der Deutschen aus Ungarn országos elnöke, az MNOÖ Közgyűlés tagjai valamint több olyan helység polgármestere, amelyeknek partnerkapcsolatuk van magyarországi német településekkel.

Oppelni delegáció látogatása

2013. március 5-én Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnöke egy négytagú oppelni delegációt fogadott, melyet Bernard Gaida, a Lengyelországi Német Szociális-kulturális Egyesületek elnöke vezetett.

LdU Aktuell

*2013. március-
április*



A delegáció látogatása azt a célt szolgálta, hogy a lengyelországi németiség jobban megismerje a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata munkáját és a nemzetiségi önkormányzati rendszert. Az eredményes találkozó főbb témái közé tartoztak a kulturális autonómia jogszabályi háttere, az oktatási intézmények finanszírozása és a 2011. évi népszámlálás. Az MNOÖ nagy örömmel vette a lengyelországi németek érdeklődését és munkájukat azzal is támogatja, hogy a két szervezet pedagógiai intézményei között partnerkapcsolatot alakított ki.

Ifa szeminárium Temesváron

2013. március 19-én az MNOÖ hivatalvezetője, Schubert Olívia, a fogadószervezet képviselőjében részt vett a stuttgarti Nemzetközi Kulturális Kapcsolatok Intézete (ifa) kulturális menedzsereinek szemináriumán.

Az MNOÖ minden évben pályázik a Nemzetközi Kulturális Kapcsolatok Intézeténél egy kulturális menedzser fogadására, aki munkájával támogatja a Magyarországi Németek Háza kulturális tevékenységét. A kulturális menedzserek egyéves megbízatást kapnak, az új menedzser várhatóan szeptemberben kezdi meg munkáját a Magyarországi Németek Házában.

A temesvári műhelybeszélgetés keretében az érintettek konkretizálták a jövőbeni együttműködés fő témáit. Az eddigi munka közös bemutatása és a tevékenységekről szóló helyzetkép felvázolása után a közös jövőbeli munka céljait fektették le a két szervezet képviselői.

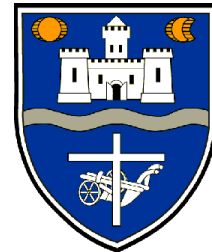
BMI kisbusz átadása Újhartyánban

2013. március 6-án Újhartyánban Schubert Olívia, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata hivatalvezetője ünnepélyesen átadta a helyi nemzetiségi önkormányzatnak a BMI-támogatásból elnyert kisbuszt.

Újhartyán nemzetiségi önkormányzata sikeresen vett részt a Német Szövetségi Köztársaság Szövetségi Belügyminisztériumának „Étel kerekeken” pályázatán. A pályázati kiírást a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezeli, a pályázók számára 25 %-os önrész volt előírva. A 2012. évben összesen 8 települést támogatott a

LdU Aktuell

*2013. március-
április*



Szövetségi Belügyminisztérium a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatán keresztül, melyek ünnepélyes átadása részben 2013-ban kerül sor.

A település lakói egy kulturális műsorral egybekötött ünnepség keretében vehették birtokba a kisbuszt. A busz elsősorban az idősek ellátását szolgálja (ételkiszállítás, orvoshoz, kórházba szállítás stb.), emellett azonban más, közösségerősítő programok és tevékenységek számára is hasznosítható.

Német jogi gyakornokok látogatása az MNOÖ Hivatalában

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata évek óta sikeres együttműködést folytat a moveo-studienreise Kft-vel, ennek keretében jogi gyakornokokat fogad a Német Szövetségi Köztársaság egész területéről.

2013. március 6-án a kölni tartományi bíróságról látogatta meg az MNOÖ Hivatalát egy jogi gyakornokcsoport azzal a céllal, hogy a magyarországi kisebbségpolitikáról, az MNOÖ munkájáról és az új törvényekről tájékoztatást kapjon. A csoportokat az MNOÖ hivatalvezetője, Schubert Olívia fogadta.

A Magyarországi Németek Országos Borversenyének díjkiosztója Mecseknádasdon

2013. április 6-án került sor Mecseknádasdon a Magyarországi Németek Országos Borversenyének ünnepélyes díjkiosztójára.

A borversenyen kis- és nagytermelők is részt vehettek, akik akár több mintával is indulhattak a megmérettetésen.

A „Magyarországi Németek Fehérbora 2013” cím a Mestrineli Borászati Kft. Szekszárdi Rizling bora lett.

A „Magyarországi Németek Rosé bora 2013” címet Koch Csaba Cabernet Sauvignon Rosé-jának ítelték oda.

A „Magyarországi Németek Vörösbora 2013” címmel a Twickel Szőlőbirtok Kft. 2009-es Chateau Kajmád Cabernet Franc borát tüntették ki.

A versenyt a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata és a Mecseknádasdi Szőlő- és Bortermelők Egyesülete szervezte. A borok értékelésének teljes listája a www.ldu.hu oldalon található.

Gratulálunk a nyerteseknek!

LdU Aktuell

*2013. március-
április*



3. OKTATÁS

Nemzetközi német nyelvű színjátszófesztivál Pilisvörösváron

Március 22-23-án került megrendezésre a pilisvörösvári Friedrich Schiller Gimnáziumban a nemzetközi német nyelvű ifjúsági színjátszófesztivál, amely a német nyelvű gimnáziumok országos színjátszó-találkozójának kibővítése. Mivel idén az északi régió általános iskolai színjátszó-találkozója elmaradt, a már jelentkezett csapatok is lehetőséget kaptak a fellépésre.

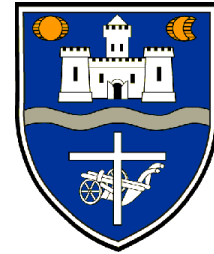
A kétnapos fesztiválon 13 csoport vett részt. :

- PaThália (Friedrich-Schiller-Gimnázium, Pilisvörösvár): Kabale und Liebe nach Schiller (Schiller: Ármány és szerelem)
- Petőfi Sándor Gimnázium (Mezőberény): Grimm-Märchen (Grimm-mese)
- DraMaschine (egyetemi színjátszócsoporthoz, Pécs): Molnár Ferenc: Egy, kettő, három
- „Junge Deutsche Bühne” (a Magyarországi Német Színház ifjúsági csoportja, Szekszárd): Die wahre Liebe nur ein Schritt entfernt? (Csak egy lépésre van az igaz szerelem?)
- Német Nemzetiségi Gimnázium (Budapest): Ich lieb' dich nicht, du liebst mich nicht (Én nem szeretlek téged, te nem szeretsz engem)
- Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja (Baja): Faust – aber wie? (Faust – de hogyan?)
- Első Óbudai Általános Iskola: A császár új ruhája
- Perbáli Általános Iskola: Az oroszlán és a nyúl
- Tarjáni Általános Iskola: Holle anyó
- Első Óbudai Általános Iskola: Az új barát
- Friedrich Schiller Gimnázium: Hamupipőke
- NIL (Lenau Lyzeum színjátszócsoporthoz, Temesvár): Goethe: Die Geschwister (Goethe: Testvérek)
- NIL senior (egyetemi színjátszócsoporthoz, Temesvár): Nizsinszkij

A rendezvényt támogatták: Magyarországi Németek Országos Önkormányzata, Fővárosi Német Önkormányzat, Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület, Német Nyelvű Amatőr Színjátszók Egyesülete és Emberi Erőforrás Támogatáskezelő

LdU Aktuell

2013. március-április



21. általános iskolai színjátszó fesztivál Sombereken

Április 27-én immár 21. alkalommal került megrendezésre a déli régió általános iskolai színjátszó fesztiválja a somberek Művelődési Házban. A fesztivál kezdetén a somberek általános iskola gyermekkórusa elénekelt a „Komm, wir spielen heut' Theater“ című dalt, ezután a hét csapat bemutatta a produkcióját.

Először a vendéglátó somberek csoport mutatta be a „Békakirály“ című darabját Péter Gyuláné vezetésével. A Koch Valéria Általános Iskola diákjai a „Szentivánéji álom“ című színművet mutatták be Berta Erzsébet vezetésével. A második Grimm-mesét a „Hófehérke és a törpék“ címmel a mohácsi Brodarics Általános Iskola tanulói vitték színre Greif-Mányoki Nóra vezetésével. A hartai gyerekek Schettler Csilla és Pandur Lászlóné vezetésével a „Gyerekek vagyunk“ című darabot adták elő. A bajai MNÁMK csoportja megmutatta, mi „A legszebb a világon“ Mayerné Márius Teréz rendezésében. A nemesnádudvariak a „Holle anyó“ című Grimm-mesét mutatták be Huber Éva vezetésével. Végül a mohácsi Park utcai Általános Iskola csoportja következett Vöő Judit, Trábert Anna és Ébner Mária vezetésével a „Karácsonyi pékségben“ című darabban. Az előadások után a résztvevők megkapták okleveleiket és kihírdették a városi színjátszó-táborba utazó csoport nevét: idén a nemesnádudvari színjátszók vendégeskednek a táborban. A rendezvényt támogatták: Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen, Magyarországi Németek Országos Önkormányzata, Somberek Község és a Német Nyelvű Amatőr Színjátszók Egyesülete.

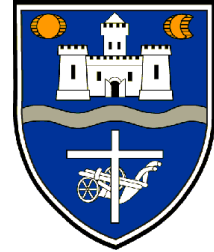
20. Német nemzetiségi nyelv és irodalom verseny

Az Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet idén 20. alkalommal szervezte meg az Országos Általános Iskolai Tanulmányi Versenyt német nemzetiségi nyelv és irodalomból. A döntőbe, a verseny szóbeli részébe 37 7-8. osztályos tanuló jutott – közülük 17 német nemzetiségi nyelvoktató iskolából (1. kategória) és 20 kétnyelvű német nemzetiségi oktatást folytató iskolából (2. kategória). Az 1. kategóriában összesen 271 tanuló indult 25 iskolából, a 2. kategóriában 97 tanuló versenyzett 11 iskolából.

A résztvevőknek írásbeli és szóbeli fordulóban kellett német nyelvtudásukról számot adni. Az írásbeli rész egy nyelvi tesztből

LdU Aktuell

2013. március-
április



és egy fogalmazásból állt. A szóbeli fordulón, amelynek a solymári általános iskola adott otthont, a versenyzőknek az egyik zsűri előtt egy verset vagy prózát kellett előadniuk, míg a másik zsűri a kommunikációs készségüket értékelte.

Az első 5 helyezett a kétnyelvű kategóriában:

- Schneider Richárd Tamás (Tarján)
- Appel Judit (MNÁMK, Baja)
- Scholl Dávid (Taksony)
- Kerekes Balázs (Grassalkovich Antal Általános Iskola, Budapest)
- Pašić Azra (Friedrich Schiller Gimnázium, Pilisvörösvár)

Az első 5 helyezett a nyelvoktató kategóriában:

- Kármén Gyöngyvér (Fillér Utcai Általános Iskola, Budapest)
- Romde Csilla Sophia (Fillér Utcai Általános Iskola, Budapest)
- Banczik Zoltán Ádám (Első Óbudai Általános Iskola, Budapest)
- Fakli Szimonetta (Széchenyi István Általános Iskola, Tatabánya)
- Bezie Laetitia (Első Óbudai Általános Iskola, Budapest)

Minden résztvevőnek szívből gratulálunk!

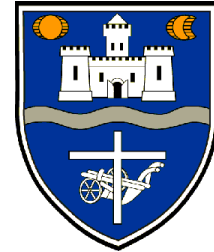
11. Német nemzetiségi népismeret verseny

Az Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet április 24-én 11. alkalommal szervezte meg az Országos Általános Iskolai Tanulmányi Versenyt német nemzetiségi népismeretből, melyen ezúttal 116 tanuló vett részt 15 iskolából.

A verseny második – szóbeli – részén, amely az idei évben ismét a budaörsi 1. számú Általános Iskolában került megrendezésre, 21 tanuló vett részt. Ők érték el a verseny írásbeli részében, amely kreatív tesztfeladatokból és egy fogalmazásból állt, a legjobb eredményt. A verseny szóbeli részében a tanulóknak négy főből álló zsűrivel kellett a magyarországi németek történelméről, szokásairól beszélgetniük. Ezek a témák az idei évben a következők voltak: ünnepek, népviselet, média, a magyarországi németek irodalma vagy a nemzetiségek Magyarországon.

LdU Aktuell

2013. március-
április



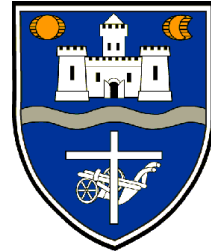
Az első 5 helyezett:

1. Schneider Richárd (Tarjáni Német Nemzetiségi Általános Iskola)
2. Klász Viktória (Koch Valéria Iskolaközpont, Pécs)
3. Schneider Gréta (Tarjáni Német Nemzetiségi Általános Iskola)
4. Kun Viktória (Grassalkovich Antal Általános Iskola, Budapest)
5. Kruse Johanna (Berzsenyi Dániel Evangélikus (Líceum) Gimnázium, Sopron)

Gratulálunk!

LdU Aktuell

*2013. március-
április*



4. KULTÚRA

Abgedreht! 2013-ban 7. alkalommal

Mozizással és díjátadóval zárult április 26-án az Abgedreht! 2013. A budapesti Művész Moziban 15 film került vetítésre. A Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ ezúton köszöni a versenyzőknek, a közönségnek és a szponzoroknak, hogy a Magyarországi Német Ifjúsági Filmünnep idén is nagy sikernek örvendett!

A díjazottak:

1. díj

Flucht aus einem Todeslager

Sternschnuppen: Sárközi Rebeka, Szántó Bianca Sylvia, Taba Zsolt,
Beuter Robin, Juhász-Nagy Gréta - tanár: Manz Alfréd
Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja, Baja

2. díj

UngarnDeutsche 2.0

Kleinfilme: Klein Sophie - tanár: Dr. Klein Markus
Budapesti Német Iskola - Thomas Mann Gimnázium, Budapest

3. díj

Harte Wege

SWAG: Lehmann Sebastian, Gász Bálint, Schneider Corinna, Paróczy
Viktor, Mozolai Martin - tanár: Brambauer-Szigiszt Adrienn
Koch Valéria Gimnázium, Pécs

Különdíj

Abgeschleppt!

Schwäbische Abenteurer: Kém Antónia, Kecskeméti Pálma, Varga
Viktória, Majeczki Martin, Mekker Attila - tanár: Bozzai Zsuzsanna
Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium, Budapest
Magyarországi Német Fiatalok Közössége különdíja

Kellergeschichte(n)

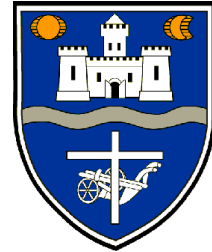
Keine 5 ohne 17: Göbl Viktória, Berta Blanka, Schauer Sára, Másity
Alexander, Csordás Krisztina - tanár: Manz Alfréd
Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja, Baja
Bővebb információ a rendezvényről és az Abgedreht! 2013 fotósorozat
a következő oldalakon található: www.abgedreht.hu, www.zentrum.hu,
www.facebook.com/zentrumhu

Az Abgedreht!-DVD sorozatban hamarosan megjelennek az idej
alkotások. A DVD a Zentrum-irodában lesz kapható.

Forrás: www.zentrum.hu

LdU Aktuell

2013. március-
április



5. PÁLYÁZATOK

A Goethe Intézet nyári továbbképzései 2013-ban

A Goethe Intézet idén nyáron is 15 egyhetes továbbképző szemináriumot kínál Magyarországon, melyekre szeretettel vár minden pedagógust. A továbbképzések Baján és Pécsen június 24. és július 13. között kerülnek megrendezésre. Az ösztöndíj tartalmazza a kurzusokon való részvételt, a szállást kétágyas kollégiumi szobákban, teljes ellátást és egy közös szabadidős programot. Az utazás önköltséges.

A pályázat leadásának határideje 2013. május 19.

További információk:

<http://www.goethe.de/ins/hu/bud/lhr/sem/uaa/hu7434039.htm>

BMI pályázati kiírás kultúrcsoportok támogatására

A Német Szövetségi Köztársaság a Szövetségi Belügyminisztériumon keresztül az idei évben támogatja a magyarországi német kultúrcsoportok felszerelésének beszerzését.

További információk: <http://ldu.hu/page/243>

LdU Aktuell

2013.március-április



Készítette:

Pfiszterer Angelika,

1026 Budapest, Júlia u. 9.

Tel: 0036-1-212-9151;

Fax: 0036-1-212-9153

Mail: ldu@ldu.hu

www.ldu.hu



www.hdu.hu



www.zentrum.hu

PROGRAMAJÁNLÓ

2013. május 15. (szerda), 18 óra

„Találkozások”

A Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége
képzőművészeti szekciójának közös kiállítása

Cseh Borbála bevezetőjével

Elmayer János zenei közreműködésével

a Magyarországi Németek Házában

(1062 Budapest, Lendvay u. 22)